

TASCAM

IF-E100

ETHERNET CONTROL CARD

OWNER'S MANUAL

Thank you very much for purchasing a TASCAM IF-E100 Ethernet control interface card.

Before connecting and using this card, please take time to read this manual thoroughly to ensure you understand how to properly set it up and connect it, as well as the operation of its many useful and convenient functions. After you have finished reading this manual, please keep it in a safe place for future reference.

You can also download this Owner's Manual from the TEAC Global Site (<https://teac-global.com/>).

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

■ For U.S.A.

Declaration of Conformity

Model Number: IF-E100

Trade Name: TASCAM

Responsible party: TEAC AMERICA, INC.

Address: 14525 Valley View Ave., Suite I, Santa Fe Springs, California 90670, U.S.A

Telephone number: 1-323-726-0303

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

INFORMATION TO THE USER

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.

- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

■ For U.S.A.

Declaration of Conformity

Model Number: IF-E100

Trade Name: TASCAM

Responsible party: TEAC AMERICA, INC.

Address: 14525 Valley View Ave., Suite I, Santa Fe Springs, California 90670, U.S.A

Telephone number: 1-323-726-0303

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

INFORMATION TO THE USER

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.

- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

TASCAM

IF-E100

CARTE DE CONTRÔLE PAR ETHERNET

MODE D'EMPLOI

Merci beaucoup d'avoir choisi une carte interface de contrôle Ethernet IF-E100 TASCAM.

Avant de connecter et d'utiliser cette carte, veuillez prendre le temps de lire ce mode d'emploi en totalité pour vous assurer une bonne compréhension de sa mise en service et de son branchement, ainsi que du mode opératoire de ses nombreuses fonctions utiles et pratiques. Une fois la lecture de ce mode d'emploi terminée, veillez à le conserver en lieu sûr pour référence ultérieure.

Vous pouvez aussi télécharger ce mode d'emploi depuis le site mondial de TEAC (<https://teac-global.com/>).

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Pour le Canada

CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA.

Ce produit est conforme aux directives européennes et aux autres réglementations de la Commission européenne.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

■ Pour les consommateurs européens

Mise au rebut des équipements électriques et électroniques

(a) Tous les équipements électriques et électroniques doivent être traités séparément de la collecte municipale d'ordures ménagères dans des points de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales.

(b) En vous débarrassant correctement des équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.

TASCAM

IF-E100

TARJETA DE CONTROL ETHERNET

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Felicidades y gracias por comprar una tarjeta interface de control Ethernet TASCAM IF-E100.

Antes de conectar y comenzar a usar esta tarjeta, dedique unos minutos a leer completamente este manual para asegurarse de que entiende cómo conectarla y configurarla correctamente, así como la finalidad de sus distintas funciones. Una vez que haya leído el manual, consérvelo en un lugar seguro para cualquier posible referencia a él en el futuro.

También puede descargarse este Manual de instrucciones desde la página web global de TEAC (<https://teac-global.com/>).

PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

■ Para EE.UU.

Declaración de conformidad

Referencia: IF-E100

Marca: TASCAM

Responsable: TEAC AMERICA, INC.

Dirección: 14525 Valley View Ave., Suite I, Santa Fe Springs, California 90670, U.S.A

Teléfono: 1-323-726-0303

Este dispositivo cumple con lo indicado en la sección 15 de las normas FCC y su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este aparato no debe producir interferencias molestas, y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso aquellas que produzcan un funcionamiento no deseado.

PARA EL USUARIO

Se ha verificado que este aparato cumple con los límites establecidos para las unidades digitales de clase B, de acuerdo a lo indicado en la sección 15 de las normas FCC. Esos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias molestas en una instalación no profesional. Este aparato genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencias y, si no es instalado y usado de acuerdo a este manual de instrucciones, puede producir interferencias molestas en las comunicaciones de radio. No obstante, tampoco hay garantías de que no se produzcan ese tipo de interferencias en una instalación concreta. Si este aparato produce interferencias molestas en la recepción de la radio o TV (lo que puede determinar encendiendo y apagando el aparato), el usuario será el responsable de tratar de corregirlas usando una o más de las siguientes medidas:

PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

■ Para EE.UU.

Declaración de conformidad

Referencia: IF-E100

Marca: TASCAM

Responsable: TEAC AMERICA, INC.

Dirección: 14525 Valley View Ave., Suite I, Santa Fe Springs, California 90670, U.S.A

Teléfono: 1-323-726-0303

Este dispositivo cumple con lo indicado en la sección 15 de las normas FCC y su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este aparato no debe producir interferencias molestas, y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso aquellas que produzcan un funcionamiento no deseado.

PARA EL USUARIO

Se ha verificado que este aparato cumple con los límites establecidos para las unidades digitales de clase B, de acuerdo a lo indicado en la sección 15 de las normas FCC. Esos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias molestas en una instalación no profesional. Este aparato genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencias y, si no es instalado y usado de acuerdo a este manual de instrucciones, puede producir interferencias molestas en las comunicaciones de radio. No obstante, tampoco hay garantías de que no se produzcan ese tipo de interferencias en una instalación concreta. Si este aparato produce interferencias molestas en la recepción de la radio o TV (lo que puede determinar encendiendo y apagando el aparato), el usuario será el responsable de tratar de corregirlas usando una o más de las siguientes medidas:

CAUTION

Changes or modifications to this equipment not expressly approved by TEAC CORPORATION for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

■ For Canada

THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS COMPLIES WITH CANADIAN ICES-003.

This product complies with the European Directives request and the other Commission Regulations.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

■ For European Customers

Disposal of electrical and electronic equipment

(a) All electrical and electronic equipment should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.

(b) By disposing of the electrical and electronic equipment correctly, you will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.

(c) Improper disposal of waste equipment can have serious effects on the environment and human health as a result of the presence of hazardous substances in electrical and electronic equipment.

(d) The crossed out wheeled dust bin symbol indicates that electrical and electronic equipment must be collected and disposed of separately from household waste.

(e) The return and collection systems are available to the end users. For more detailed information about disposal of old electrical and electronic equipment, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the equipment.

Note about the Reference Manual

This Owner's Manual explains the main functions of this unit. Please see the Reference Manual for information about all the unit's functions.

You can also download this Owner's Manual and the Reference Manual from the TEAC Global Site (<https://teac-global.com/>).

Models compatible for installation

Before installing this card, check the TEAC Global Site (<https://teac-global.com/>) for the latest information about the models in which it can be installed.

● CD-400U/CD-400UDAB

Use firmware Ver 1.10 or later for these models.

● MP-800U/MP-800UDAB

(c) Le traitement incorrect des déchets d'équipements électriques et électroniques peut avoir des effets graves sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses dans les équipements.

(d) Le symbole de poubelle sur roues barrée d'une croix indique que les équipements électriques et électroniques doivent être collectés et traités séparément des déchets ménagers.

(e) Des systèmes de retour et de collecte sont disponibles pour l'utilisateur final. Pour des informations plus détaillées sur la mise au rebut des vieux équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre mairie, le service d'ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté l'équipement.

Note à propos du manuel de référence

Ce mode d'emploi explique les principales fonctions de cette unité.

Veuillez consulter le manuel de référence pour des informations sur toutes les fonctions de l'unité.

Vous pouvez aussi télécharger ce mode d'emploi et le manuel de référence depuis le site mondial de TEAC (<https://teac-global.com/>).

Modèles compatibles pour l'installation

Avant l'installation de cette carte, consultez le site mondial TEAC (<https://teac-global.com/>) pour obtenir les dernières informations concernant les modèles dans lesquels elle peut être installée.

● CD-400U/CD-400UDAB

Utilisez le firmware version 1.10 ou ultérieure pour ces modèles.

● MP-800U/MP-800UDAB

Mise à jour du firmware

Le firmware de cette carte peut être mis à jour pour lui ajouter des fonctions.

Consultez le site mondial TEAC (<https://teac-global.com/>) pour des détails concernant le dernier firmware et les procédures de mise à jour.

Présentation de la procédure d'installation

● Débranchez toujours le cordon d'alimentation secteur du CD-400U/CD-400U DAB/MP-800U/MP-800UDAB avant d'installer ou de retirer cette carte.

- Reorientar o reubicar la antena receptora.

- Aumentar la separación entre este aparato y el receptor.

- Conectar este aparato a una salida de corriente o regleta diferente a la que está conectado el receptor.

- Consultar a su distribuidor o a un técnico especialista en radio/TV para que le ayuden.

PRECAUTION

Los cambios o modificaciones realizadas en este equipo que no hayan sido aprobadas expresamente por escrito por TEAC CORPORATION pueden anular la autorización del usuario para manejar este aparato.

Este producto cumple con todas las Directivas europeas aplicables así como con otras regulaciones de la Comisión.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

■ Para los usuarios europeos

Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos

(a) Nunca debe eliminar un aparato eléctrico o electrónico junto con el resto de la basura orgánica. Este tipo de aparatos deben ser depositados en los "puntos limpios" creados a tal efecto por su Ayuntamiento o por la empresa de limpieza local.

(b) Con la correcta eliminación de los aparatos eléctricos y electrónicos estará ayudando a ahorrar valiosos recursos y evitará a la vez todos los efectos negativos potenciales tanto para la salud como para el entorno.

(c) Una eliminación incorrecta de este tipo de aparatos junto con la basura orgánica puede producir efectos graves en el medio ambiente y en la salud a causa de la presencia de sustancias potencialmente peligrosas que pueden contener.

(d) El símbolo del cubo de basura tachado indica la obligación de separar los aparatos eléctricos y electrónicos del resto de basura orgánica a la hora de eliminarlos.

(e) Los llamados "puntos limpios" de recogida y retirada selectiva de este tipo de productos están disponibles para cualquier usuario final. Para más información acerca de la eliminación de este tipo de elementos, póngase en contacto con el departamento correspondiente de su Ayuntamiento, empresa de limpieza o recogida de basuras o con el comercio en el que adquirió este aparato.

Nota acerca del Manual de referencia

Este Manual de instrucciones le explica las funciones principales de esta unidad.

Date of purchase / Date de l'achat

Datum des Kaufs / Data dell'acquisto

Fecha de compra / 购买日期 / お買い上げ日

Address / Adresse

Adresse / Indirizzo

Dirección / 販売地住所 / 住所

Owner's name / Nom du possesseur

Name des Eigentümers / Nome del proprietario

Nombre del propietario / 販売者姓名 / お名前

Updating the firmware

The firmware of this card can be updated to add functions to it. Check the TEAC Global Site (<https://teac-global.com/>) for details about the latest firmware and update procedures.

Installation procedure overview

● Always disconnect the CD-400U/CD-400U DAB/MP-800U/MP-800UDAB AC cord before installing or removing this card.

● Securely tighten the attachment screws on the right and the left of the card before use.

Items included with this product

This product includes the following items.

Take care when opening the package to avoid damaging the items. Keep the packing materials for transportation in the future. Please contact the store where you purchased this unit if any of these items are missing or have been damaged during transportation.

● Main unit× 1

● Attachment screw set.....× 1

● Owner's Manual (this document) including warranty× 1

Using the TEAC Global Site

You can download updates for this unit from the TEAC Global Site: <https://teac-global.com/>

In the TASCAM Downloads section, select the desired language to open the Downloads website page for that language

TASCAM ID registration

TASCAM ID registrants will receive product information and important information via e-mail newsletter, so please register.

<https://tascamid.tascam.jp/int/login/>

About TASCAM customer support service

TASCAM products are supported and warrantied only in their country/region of purchase.

To receive support after purchase, on the TASCAM Distributors list page of the TEAC Global Site (<https://teac-global.com/>), search for the local company or representative for the region where you purchased the product and contact that organization.

When making inquiries, the address (URL) of the shop or web shop where it was purchased and the purchase date are required. Moreover, the warranty card and proof of purchase might also be necessary.

TASCAM ID registration

TASCAM ID registrants will receive product information and important information via e-mail newsletter, so please register.

<https://tascamid.tascam.jp/int/login/>

About TASCAM customer support service

TASCAM products are supported and warrantied only in their country/region of purchase.

To receive support after purchase, on the TASCAM Distributors list page of the TEAC Global Site (<https://teac-global.com/>), search for the local company or representative for the region where you purchased the product and contact that organization.

When making inquiries, the address (URL) of the shop or web shop where it was purchased and the purchase date are required. Moreover, the warranty card and proof of purchase might also be necessary.

● Serrez bien les vis de fixation des côtés gauche et droit de la carte avant l'utilisation.

Éléments fournis

Ce produit est livré avec les éléments suivants.

Ouvrez l'emballage avec soin pour ne pas endommager ces éléments. Conservez la boîte et les matériaux d'emballage pour de futurs transports.

Si un élément quelconque est manquant ou a été endommagé durant le transport, veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté cette unité.

● Unité principale× 1

● Jeu de vis de fixation.....× 1

● Mode d'emploi (ce document) incluant la garantie× 1

Utilisation du site mondial TEAC

Vous pouvez télécharger des mises à jour pour cette unité depuis le site mondial: <https://teac-global.com/>

Dans la section TASCAM Downloads (téléchargements TASCAM), sélectionnez la langue souhaitée afin d'ouvrir la page de téléchargement du site web pour cette langue.

À propos du service d'assistance clientèle TASCAM

Les produits TASCAM ne bénéficient d'une assistance et d'une garantie que dans leur pays/région d'achat.

Pour bénéficier d'une assistance après l'achat, recherchez dans la liste des distributeurs TASCAM fournie sur le site mondial TEAC (<https://teac-global.com/>) la société ou le représentant local pour la région dans laquelle vous avez acheté le produit et contactez cette organisation.

Pour toute demande, l'adresse physique ou URL du magasin ou du site marchand chez qui a été effectué l'achat ainsi que la date d'achat sont requises. De plus, la carte de garantie et une preuve d'achat peuvent également être nécessaires.

Installation de la carte SD

ATTENTION

Avant d'installer ou de retirer la carte Ethernet, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur ou de l'unité.

1. Retirez les 4 vis (A) de la carte de substitution installée dans le CD-400U/CD-400U DAB/MP-800U/MP-800UDAB.

2. Retirez délicatement la carte de substitution de l'unité.

3. Le CD-400U/CD-400U DAB/MP-800U/MP-800UDAB et la carte de substitution sont connectés. Retournez la carte de substitution et débranchez le connecteur.

4. Insérez complètement le connecteur qui a été débranché de la carte de substitution dans la prise de connexion de la carte Ethernet. (Si quelque chose semble ne pas aller lors de l'insertion du connecteur, vérifiez l'orientation de ce dernier).

5. Insérez la carte Ethernet dans le CD-400U/CD-400U DAB/MP-800U/MP-800UDAB, et utilisez les 4 vis A pour la fixer dans l'unité.

Veillez à ne pas trop serrer les vis.

Après l'installation, vérifiez que les vis ne sont pas desserrées et ne dépassent pas.

6. Après l'installation, consultez le manuel de référence sur le site mondial TEAC (<https://teac-global.com/>) pour savoir comment

Acerca del servicio de atención al usuario de TASCAM

La garantía y el soporte técnico de los productos TASCAM solo se garantiza en el país/región de la compra original.

En caso de que necesite soporte técnico tras la compra, busque en el listado de distribuidores TASCAM de la web global de TEAC (<https://teac-global.com/>), la empresa o distribuidor local del país en el que haya adquirido este producto y contacte con ellos.

A la hora de cualquier consulta o reclamación será necesaria la dirección (URL) del comercio o página web en el que haya adquirido esta unidad. De la misma forma, también deberá disponer de la tarjeta de garantía y la prueba de compra (factura o recibo de compra).

Instalación de la tarjeta Ethernet

ATENCIÓN

Antes de instalar o retirar esta tarjetas Ethernet, desconecte el cable de alimentación de la salida de corriente o de la unidad.

1. Retire los 4 tornillos (A) del receptáculo de tarjetas instalado en el CD-400U/CD-400U DAB/MP-800U/MP-800UDAB.

2. Con cuidado, retire el receptáculo fuera de la unidad.

3. El CD-400U/CD-400U DAB/MP-800U/MP-800UDAB y la tarjeta del receptáculo están conectados. Dele la vuelta a la tarjeta del receptáculo y desconecte el conector.

4. Introduzca completamente el conector que retiró de la tarjeta del receptáculo en la toma de la tarjeta Ethernet. (Si algo

Actualización del firmware

El firmware de esta tarjeta puede ser actualizado para añadirle nuevas funciones.

Debe realizar ambas actualizaciones de firmware por separado. Consulte en la página web global de TEAC (<https://teac-global.com/>) los detalles acerca de las actualizaciones disponibles.

Resumen del proceso de instalación

● Desconecte siempre el cable de alimentación del CD-400U/CD-400U DAB/MP-800U/MP-800UDAB antes de instalar o retirar esta tarjeta.

● Asegúrese de apretar los tornillos de fijación que están a la izquierda y derecha de la tarjeta antes de usarla.

Elementos incluidos

Dentro del embalaje encontrará los siguientes elementos.

Tenga cuidado de no dañar estos objetos al abrir el embalaje. Conserve la caja y las protecciones por si alguna vez necesita transportar el aparato.

Póngase en contacto con su distribuidor si echa en falta alguno de estos elementos o si observa que alguno de ellos ha resultado dañado durante el transporte.

● Unidad principal× 1

● Tornillos de fijación.....× 1

● Manual de instrucciones (este documento) incluyendo garantía× 1

Uso de la web global TEAC

Puede descargar actualizaciones para esta unidad desde la página web global de TEAC: <https://teac-global.com/>

En la sección TASCAM Downloads, elija el idioma que quiera para hacer que se abra la página Downloads para ese idioma.

Model / Modèle

Modell / Modello

Modelo / 型号 / 型名

IF-E100

Serial No. / No de Série

Seriennummer / Numero di serie

Número de série / 序列号 / 機番

Date of purchase / Date de l'achat

Datum des Kaufs / Data dell'acquisto

Fecha de compra / 购买日期 / お買い上げ日

Address / Adresse

Adresse / Indirizzo

Dirección / 販売地住所 / 住所

Owner's name / Nom du possesseur

Name des Eigentümers / Nome del proprietario

Nombre del propietario / 販売者姓名 / お名前

Dealer's address / Adresse du détaillant

Adresse des Händlers / Indirizzo del commerciante

Dirección del establecimiento / 销售店地址 / 住所

Memorandum / 修理メモ

お客様へ

ご記入いただいた保証書の控えは、保証期間内のサービス活動およびその後の全点検活動のために記載内容を利用させていただく場合がございますので、ご承ください。

Installing the Ethernet card

ATTENTION

Before installing or removing the Ethernet card, disconnect the power cord from the outlet or the unit.

1. Remove the 4 screws (A) from the placeholder card installed in the CD-400U/CD-400U DAB/MP-800U/MP-800UDAB.

2. Gently pull the placeholder card away from and out of the unit.

3. The CD-400U/CD-400U DAB/MP-800U/MP-800UDAB and the placeholder card are connected. Turn the placeholder card over and pull out the connector.

4. Completely insert the connector that was removed from the placeholder card into the connector receptacle on the Ethernet card. (If something seems wrong when inserting the connector, check the connector orientation.)

5. Insert the Ethernet card in the CD-400U/CD-400U DAB/MP-800U/MP-800UDAB, and use the 4 screws A to secure it to the unit.

Be careful not to over-tighten the screws.

After installation, confirm that the screws are not loose or sticking out.

6. After installation, see the Reference Manual on the TEAC Global Site (<https://teac-global.com/>) for how to operate the CD-400U/CD-400U DAB/MP-800U/MP-800UDAB.

NOTE

Confirm that the CD-400U/CD-400U DAB/MP-800U/MP-800UDAB is using the latest system firmware.

Installation de la carte SD

ATTENTION

Avant d'installer ou de retirer la carte Ethernet, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur ou de l'unité.

1. Retirez les 4 vis (A) de la carte de substitution installée dans le CD-400U/CD-400U DAB/MP-800U/MP-800UDAB.

2. Retirez délicatement la carte de substitution de l'unité.

3. Le CD-400U/CD-400U DAB/MP-800U/MP-800UDAB et la carte de substitution sont connectés. Retournez la carte de substitution et débranchez le connecteur.

4. Insérez complètement le connecteur qui a été débranché de la carte de substitution dans la prise de connexion de la carte Ethernet. (Si quelque chose semble ne pas aller lors de l'insertion du connecteur, vérifiez l'orientation de ce dernier).

5. Insérez la carte Ethernet dans le CD-400U/CD-400U DAB/MP-800U/MP-800UDAB, et utilisez les 4 vis A pour la fixer dans l'unité.

Veillez à ne pas trop serrer les vis.

Après l'installation, vérifiez que les vis ne sont pas desserrées et ne dépassent pas.

6. Après l'installation, consultez le manuel de référence sur le site mondial TEAC (<https://teac-global.com/>) pour savoir comment

Acerca del servicio de atención al usuario de TASCAM

La garantía y el soporte técnico de los productos TASCAM solo se garantiza en el país/región de la compra original.

En caso de que necesite soporte técnico tras la compra, busque en el listado de distribuidores TASCAM de la web global de TEAC (<https://teac-global.com/>), la empresa o distribuidor local del país en el que haya adquirido este producto y contacte con ellos.

A la hora de cualquier consulta o reclamación será necesaria la dirección (URL) del comercio o página web en el que haya adquirido esta unidad. De la misma forma, también deberá disponer de la tarjeta de garantía y la prueba de compra (factura o recibo de compra).

Instalación de la tarjeta Ethernet

ATENCIÓN

Antes de instalar o retirar esta tarjetas Ethernet, desconecte el cable de alimentación de la salida de corriente o de la unidad.

1. Retire los 4 tornillos (A) del receptáculo de tarjetas instalado en el CD-400U/CD-400U DAB/MP-800U/MP-800UDAB.

2. Con cuidado, retire el receptáculo fuera de la unidad.

3. El CD-400U/CD-400U DAB/MP-800U/MP-800UDAB y la tarjeta del receptáculo están conectados. Dele la vuelta a la tarjeta del receptáculo y desconecte el conector.

4. Introduzca completamente el conector que retiró de la tarjeta del receptáculo en la toma de la tarjeta Ethernet. (Si algo

Model / Modèle

Modell / Modello

Modelo / 型号 / 型名

IF-E100

Serial No. / No de Série

Seriennummer / Numero di serie

Número de série / 序列号 / 機番

Date of purchase / Date de l'achat

Datum des Kaufs / Data dell'acquisto

Fecha de compra / 购买日期 / お買い上げ日

Address / Adresse

Adresse / Indirizzo

Dirección / 販売地住所 / 住所

Owner's name / Nom du possesseur

Name des Eigentümers / Nome del proprietario

Nombre del propietario / 販売者姓名 / お名前

Dealer's address / Adresse du détaillant

Adresse des Händlers / Indirizzo del commerciante

Dirección del establecimiento / 销售店地址 / 住所

Memorandum / 修理メモ

お客様へ

ご記入いただいた保証書の控えは、保証期間内のサービス活動およびその後の全点検活動のために記載内容を利用させていただく場合がございますので、ご承ください。

Specifications

Input/output ratings

■ Ethernet connectors

Connector: RJ-45

Transmission protocol: Telnet

Port number: 23

Password: numbers only 10-digit maximum

Ethernet standard: 100BASE-TX

Cables: category 5e or faster.

Other

■ Dimensions

75.0 × 31.0 × 54.8 mm (width × height × depth, including protrusions)

■ Weight

37 g

■ Operating temperature range

0 – 40°C (32 – 104°F)

■ Operating humidity range

25 – 85%RH (at 32°C, without condensation)

TEAC CORPORATION <https://tascam.jp/jp/>

Phone: +81-42-356-9143

1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530 Japan

Software Licensing

This product, IF-E100, includes the following software that TEAC has received permission to use from third parties either directly or indirectly.

CM SIS-DAP Interface Firmware

Copyright (c) 2009-2013 ARM Limited

CM SIS-DAP Interface Firmware implemented into Wiznet/WIZ750SR is licensed under the Apache License 2.0.

Please see the Reference Manual for the license notices of the Apache License 2.0.

You may see the License at the following URL.

<https://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Trademarks

● TASCAM is a trademark of TEAC Corporation, registered in the U.S. and other countries.

● Other company names, product names and logos in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

faire fonctionner le CD-400U/CD-400U DAB/MP-800U/MP-800UDAB.

NOTE

Assurez-vous que le CD-400U/CD-400U DAB/MP-800U/MP-800UDAB utilise le firmware de système le plus récent.

Caractéristiques techniques

Valeurs d'entrée/sortie

■ Connecteurs Ethernet

Connecteur : RJ-45

Protocole de transmission : Telnet

Numéro de port : 23

Mot de passe : nombres uniquement, 10 chiffres maximum

Ethernet standard : 100BASE-T

Câbles : catégorie 5e ou plus rapides.

Autres

■ Dimensions

75,0 × 31,0 × 54,8 mm (largeur × hauteur × profondeur, avec parties saillantes)

■ Poids

37 g

■ Plage de température de fonctionnement

0 – 40 °C

■ Plage d'humidité de fonctionnement

25 – 85 %RH (à 32°C, sans condensation)

5. Introduzca la tarjeta Ethernet en el CD-400U/CD-400U DAB/MP-800U/MP-800UDAB y use los 4 tornillos A para fijarla a la unidad.

Tenga cuidado de no pasar de rosca los tornillos.

Una vez que la haya instalado, compruebe que los tornillos no estén demasiado flojos y/o torcidos.

6. Tras la instalación, lea el Manual de referencia que encontrará en la web global de TEAC (<https://teac-global.com/>) para saber cómo usar CD-400U/CD-400U DAB/MP-800U/MP-800UDAB.

NOTA

Confirme que el CD-400U/CD-400U DAB/MP-800U/MP-800UDAB esté usando la última versión de firmware de sistema.

Especificaciones técnicas

Entrada/salida

■ Conectores Ethernet

Conector: RJ-45

Protocolo de transmisión: Telnet

Número de puerto: 23

Password: sólo numérica de 10 dígitos como máximo

Standard Ethernet: 100BASE-T

Cables: categoría 5e o superiores.

Otros

■ Dimensiones

75,0 × 31,0 × 54,8 mm (anchura × altura × profundidad, excluyendo salientes)

■ Peso

37 g

■ Rango de temperaturas de funcionamiento

0 - 40°C (32 - 104°F)

■ Rango de humedad en el que el funcionamiento está garantizado

25 - 85%RH (a 32°C, sin condensación)

ティアック株式会社 <https://tascam.jp/jp/>

〒206-8530 東京都多摩市落合1-47

TEAC AMERICA, INC. <https://tascam.com/>

Phone: +1-323-726-0303

14525 Valley View Ave., Suite I, Santa Fe Springs, California 90670, U.S.A

TEAC EUROPE GmbH <https://tascam.eu/>

Phone: +49-611-71580

Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany

TEAC SALES & TRADING (SHENZHEN) CO., LTD

Phone: +86-755-88311561-2

Room 817, Block A, Hailrun Complex, 6021 Shennan Blvd., Futian District, Shenzhen 518040, China

GETEA49

TASCAM

IF-E100

Ethernet-Erweiterungskarte

Gebrauchsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für die Ethernet-Erweiterungskarte IF-E100 von Tascam entschieden haben.

Bevor Sie diese Karte benutzen, lesen Sie sich diese Gebrauchsanleitung bitte aufmerksam durch. Nur so ist sichergestellt, dass die Karte ordnungsgemäß installiert und einrichtet. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf, und geben Sie sie immer zusammen mit der Karte weiter, da sie zum Gerät gehört.

Diese Gebrauchsanleitung steht auch auf der deutschsprachigen Website (<https://tascam.de/>) zum Download zur Verfügung.

Sicherheitshinweis

Bei Problemen mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Benutzen Sie das Produkt nicht mehr, bis es repariert wurde.

Wichtige Hinweise

■ Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit

Dieses Gerät wurde auf die Einhaltung der Grenzwerte gemäß der EMV-Richtlinie 2014/30/EU der Europäischen Gemeinschaft hin geprüft. Diese Grenzwerte stellen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Funkstörungen innerhalb von Wohngebäuden sicher. Dieses Gerät arbeitet mit Hochfrequenzenergie, die ausgestrahlt werden kann, und kann bei unsachgemäßer, nicht der Anleitung des Herstellers entsprechenden Installation und Verwendung Störungen des Rundfunkempfangs verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass in einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Falls das Gerät nachweislich Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was sich durch Aus- und Einschalten des Geräts überprüfen lässt, ergreifen Sie eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen:

● Richten Sie die Empfangsantenne neu aus, oder stellen Sie sie an einem anderen Ort auf.

● Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.

■ Informationen zur Entsorgung von Altgeräten

Wenn ein Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf einem Produkt, der Verpackung und/oder der begleitenden Dokumentation angebracht ist, unterliegt dieses Produkt europäischen Richtlinien, Verordnungen und/oder nationalen Gesetzen zur Entsorgung.

Verordnungen und Gesetze schreiben vor, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht in den Hausmüll (Restmüll) gelangen dürfen. Um die fachgerechte Entsorgung, Aufbereitung und Wiederverwertung sicherzustellen, sind Sie verpflichtet, Altgeräte über staatlich dafür vorgesehene Stellen zu entsorgen.

Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung von Altgeräten vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit. Die Entsorgung ist für Sie kostenlos.

Weitere Informationen zur Wertstoffsammlung und Wiederverwertung erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem für Sie zuständigen Abfallentsorgungsunternehmen oder der Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben.

CE

Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien sowie den nationalen Gesetzen zur Umsetzung dieser Richtlinien.

Hinweis zum Referenzhandbuch

Dieses Handbuch erklärt die wichtigsten Funktionen des Geräts. Eine vollständige Beschreibung aller Funktionen stellt das Referenzhandbuch bereit.

Links zur digitalen Version dieses Benutzerhandbuchs und des Referenzhandbuchs finden Sie auf der deutschsprachigen Website (<https://tascam.de/>).

apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.

Nota sul manuale di riferimento

Questo manuale illustra le principali funzioni di questa unità. Si prega di consultare il manuale di riferimento per informazioni su tutte le funzioni dell'unità.

È possibile scaricare il manuale di istruzioni e il manuale di riferimento dal sito TEAC Global Site (<https://teac-global.com/>).

I modelli compatibili per l'installazione

Prima di installare questa scheda, controllare il sito TEAC Global Site (<https://teac-global.com/>) per le ultime informazioni sui modelli in cui può essere installata.

CD-400U/CD-400DAB

Utilizzare il firmware Ver 1.10 o successivo per questi modelli.

Aggiornamento del firmware

Il firmware di questa scheda può essere aggiornato per aggiungere funzioni ad essa.

Controllare il sito TEAC Global Site (<https://teac-global.com/>) per i dettagli sulle procedure e sul firmware più recente.

Panoramica della procedura di installazione

● Scollegare sempre il cavo di alimentazione del CD-400U DAB/MP-800U DAB prima di installare o rimuovere la scheda.

● Serrare saldamente le viti di fissaggio a destra e a sinistra prima dell'uso della scheda.

Accessori inclusi

Questo prodotto include i seguenti articoli.

Fare attenzione quando si apre la confezione a non danneggiare gli oggetti. Conservare i materiali di imballo per un eventuale trasporto futuro.

Si prega di contattare il rivenditore presso cui si è acquistata l'unità se uno di questi articoli manca o è stato danneggiato durante il trasporto.

● Unità principale.....x 1

● Set di viti di fissaggio.....x 1

● Manuale di istruzioni (questo documento) compresa la garanzia.....x 1

Come usare il sito TEAC Global

È possibile scaricare il manuale di Istruzioni necessario per questa unità dal sito TEAC Global:

<https://teac-global.com>

Nella sezione TASCAM Downloads, cliccare sulla lingua desiderata per aprire la pagina Downloads nella lingua scelta.

Informazioni sul servizio di assistenza clienti TASCAM

I prodotti TASCAM sono supportati e garantiti solo nel relativo paese/regione di acquisto.

Per ricevere assistenza dopo l'acquisto, nella pagina dell'elenco dei distributori TASCAM del sito TEAC Global Site (<https://teac-global.com/>), cercare l'azienda o il rappresentante locale per la regione in cui è stato acquistato il prodotto e contattare l'organizzazione.

Quando si effettuano richieste di informazioni, sono richiesti l'indirizzo (URL) del negozio o del negozio web in cui è stato acquistato e la data di acquisto. Inoltre, potrebbe essere necessaria la scheda di garanzia e la prova di acquisto.

Installazione della scheda Ethernet

ATTENZIONE

Prima di installare o rimuovere la scheda Ethernet, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa o dall'unità.

1. Rimuovere le 4 viti (A) dalla scheda segnaposto installate nel CD-400U DAB/MP-800U DAB.

Informazioni sul Kundendienst von Tascam

Kunden haben nur in dem Land Anspruch auf Kundendienst und Gewährleistung, in dem sie das Produkt gekauft haben.

Um den Kundendienst von Tascam in Anspruch zu nehmen, suchen Sie auf der TEAC Global Site unter <https://teac-global.com/> nach der lokalen Niederlassung oder dem Distributor für das Land, in dem Sie das Produkt erworben haben, und wenden Sie sich an dieses Unternehmen.

Bei Anfragen geben Sie bitte die Adresse des Geschäfts oder Webshops (URL), in dem Sie das Produkt gekauft haben, und das Kaufdatum an. Darüber hinaus kann die Garantiekarte und der Kaufbeleg erforderlich sein.

Die Ethernet-Karte installieren

Wichtig

Ziehen Sie das Netzkabel des CD-400U DAB/MP-800U DAB heraus, bevor Sie die Karte einbauen.

1. Entfernen Sie die vier Schrauben (A) der im CD-400U DAB/MP-800U DAB installierten Platzhalterkarte.

Wichtig

Entfernen Sie keine anderen als die in der Abbildung gezeigten Schrauben.

2. Ziehen Sie die Platzhalterkarte vorsichtig aus dem Gerät heraus.

3. Die Platzhalterkarte ist über ein Kabel mit dem CD-400U DAB/MP-800U DAB verbunden. Drehen Sie die Karte herum und ziehen Sie den Stecker ab.

ATTENZIONE

Non rimuovere viti diverse da quelle indicate.

2. Estrarre delicatamente la card segnaposto verso l'esterno dell'unità.

3. Il CD-400U DAB/MP-800U DAB e la card segnaposto sono collegati. Ruotare la card segnaposto e tirare fuori il connettore.

4. Inserire completamente il connettore rimosso dalla card segnaposto nella presa del connettore della scheda Ethernet (se qualcosa sembra sbagliato quando si inserisce il connettore, controllare l'orientamento del connettore).

5. Inserire la scheda Ethernet nel CD-400U DAB/MP-800U DAB, e utilizzare le 4 viti (A) per fissarla all'unità.

Fare attenzione a non serrare eccessivamente le viti.

Dopo l'installazione, verificare che le viti non siano allentate o sporgenti.

6. Dopo l'installazione, consultare il manuale di riferimento sul sito TEAC Global (<https://teac-global.com/>) su come utilizzare il CD-400U DAB/MP-800U DAB.

NOTA

Verificare che il CD-400U DAB/MP-800U DAB stia utilizzando il firmware di sistema più recente.

Specifiche

Dati di ingresso/uscita

■ Connettori Ethernet

Connettore: RJ-45

Protocollo di trasmissione: Dante

Numero della porta: 23

Password: solo numeri con un massimo di 10 cifre

Ethernet standard: 100BASE-T

Cavi: categoria 5e o più veloci.

Altro

■ Dimensioni

75,0 x 31,0 x 54,8 mm (altezza x larghezza x profondità, incluse le parti sporgenti)

■ Peso

37 g

■ Intervallo di temperatura di esercizio

0 - 40°C

■ Intervallo di umidità operativa garantito

25 - 85%RH (a 32°C, senza condensa)

TASCAM

IF-E100

ETHERNET CONTROL CARD

Gebrauchsanleitung

このたびは、Ethernetコントロールカード TASCAM IF-E100をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。

ご使用になる前に、この取扱説明書をよくお読みになり、正しい取り扱い方法をご理解いただいた上で、未だ多くご愛用くださいますようお願い申し上げます。

お読みになった後は、いつでも見られる所に保管してください。

また取扱説明書は、TASCAMのウェブサイト (<https://tascam.jp/jp/>) からダウンロードすることができます。

安全にお使いいただくために

製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、以下の注意事項をよくお読みください。

警告

以下の内容を無視して誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。

警告

万一、異常が起きたら煙が出たり、変なにおいや音が出るときは機種の内部に異物や水などが入ったときはこの機器を落としたり、カバーを破損したときは異常状態のまま使用すると、火災・感電の原因となります。販売店またはティアック修理センター（巻末に記載）にご相談ください。

禁止

この機器の隙間などから内部に金属類や燃えやすい物などを差し込んだり、落としたりしない

禁止

火災・感電の原因となります。

分解禁止

この機器を改造しない

改造すると、火災・感電の原因となります。

内部の点検・修理は販売店またはティアック修理センター（巻末に記載）にご依頼ください。

注意

以下の内容を無視して誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容および物的損害のみの発生が想定される内容を示しています。

指示

オーディオ機器を接続する場合は、各々の機器の取扱説明書をよく読み、電源を切り、説明にしたがって接続する

禁止

また、接続は指定のコードを使用する

禁止

接続ケーブルを抜くときは、ケーブルを引っ張らない

禁止

ケーブルが傷つくと、火災・感電の原因となることがあります。必ずコネクタを持って抜いてください。

注意

5年に1度は、機器内部の掃除を販売店またはティアック修理センター（巻末に記載）にご相談ください。

注意

内部にはこりがたまつたまま、長い間掃除をしないと火災や故障の原因となることがあります。特に、湿気の多くなる梅雨期の前に行うと、より効果的です。なお、掃除費用については、ご相談ください。

WARRANTY

保証書

In the United States

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. This warranty is only valid within the United States when product is purchased within the United States.

WHAT IS COVERED AND WHAT IS NOT COVERED

Except as specified below, this warranty covers all defects in material and workmanship in the product. The following are not covered by the warranty:

1. Damage to or deterioration of the external cabinet or surface.

2. Damage resulting from accident, misuse, abuse, or neglect.

3. Damage resulting from failure to perform basic daily maintenance and/or calibration, or otherwise resulting from failure to follow instructions contained in the product owner's manual.

4. Damage occurring during shipment of the product (claims must be presented to the carrier).

5. The use of non-TEAC parts and services, unauthorized service technicians and do-it-yourself repairs are not eligible for warranty reimbursement.

6. Damage resulting from causes other than product defects, including lack of technical skill, competence, or experience of the user.

7. Damage to any unit which has been altered or on which the serial number has been defaced, modified, or removed.

8. Warning: For TEAC products that are FDA and/or FAA certified the use of non-TEAC parts, unauthorized service technicians and do-it-yourself repairs could de-certify the unit.

9. Products not purchased from an authorized TASCAM dealer in the United States.

リファレンスマニュアルについて

取扱説明書（本書）では、本機の基本機能について解説しています。全ての機能の詳細については、リファレンスマニュアルをご覧ください。リファレンスマニュアルは、TASCAMのウェブサイト (<https://tascam.jp/jp/>) からダウンロードすることができます。

装着可能モデルについて

このカードを装着する前に、装着可能モデルの最新情報をTASCAMのウェブサイト (<https://tascam.jp/jp/>) で必ずご確認ください。

● CD-400U/Ver 1.10以降のファームウェアでご利用ください。

● MP-800U

ファームウェアのアップデート

本機は、機能追加のためにファームウェアのアップデートができる仕様になっています。

最新のファームウェアおよびアップデート手順は、TASCAMのウェブサイト (<https://tascam.jp/jp/>) をご覧ください。

装着方法について

●必ずCD-400U/MP-800UのACコードを抜いた状態で取り付け・取り外しを行ってください。

●カードの左右にある取り付けネジは、しっかりと締めた状態でご利用ください。

本製品の構成

本製品の構成は、以下の通りです。

開梱は本体に損傷を与えないよう慎重に行ってください。梱包箱と梱包材は、後日輸送するときのために保管しておいてください。

付属品が不足している場合や輸送中の損傷が見られる場合は、お買い上げの販売店にお問い合わせください。

●本体.....x1

●取り付けネジ一式.....x1

●取扱説明書（本書、保証書付き）.....x1

TASCAM ID登録について

TIASCAM ID登録者様には、製品情報や大切なお知らせをメールマガジンにてお届けしますので、ぜひご登録をお願いします。

<https://tascamid.tascam.jp/int/login/>

アフターサービス

●この製品には、保証書が添付（巻末に記載）されています。大切に保管してください。方が一販売店印の捺印やご購入日の記載がない場合は、無償修理保証の対象外になりますので、ご購入時のレシートなどご購入店・ご購入日が確認できるものを一緒に保管してください。

Ethernetカードの取り付け方法

注意

Ethernetカードを取り付けるまたは取り外す際は、あらかじめ電源コードをコンセント、または本体から抜いた状態で作業を行ってください。

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or do not allow the exclusion or limitations of incidental or consequential damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you.

To locate an Authorized Service Center in Your Area

Online
https://tascam.com/us/support/service_center
Email product support
<https://tascam.com/us/support/contact>
Telephone
(323) 726-0303 (hours of operation 8:30 AM until 5:00 PM pacific time)
Via US mail
TASCAM Professional Division
TEAC America, Inc.
14525 Valley View Ave., Suite I, Santa Fe Springs, California 90670
Voice: (323) 726-0303
Fax: (323) 978-5192
Web: <https://tascam.com/us/>

Europe

This product is subject to the legal warranty regulations of the country of purchase. In case of a defect or a problem, please contact the dealer where you bought the product.

Ce produit est sujet aux réglementations concernant la garantie légale dans les pays d'achat. En cas de défaut ou de problème, veuillez contacter le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.

Dieses Gerät unterliegt den gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen des Landes, in dem es erworben wurde. Bitte wenden Sie sich im Gewährleistungsfall an den Händler, bei dem

sie das Gerät erworben haben.

Questo apparecchio è conforme alle norme sulla garanzia vigenti nel rispettivo Paese in cui esso è stato acquistato. Si prega di rivolgersi al proprio commerciante, presso il quale è stato acquistato l'apparecchio, nel caso in cui si voglia richiedere una prestazione in garanzia.

Las condiciones de garantía de este aparato están sujetas a las disposiciones legales sobre garantía del país en el que ha sido adquirido. En caso de garantía, debe dirigirse al establecimiento donde adquirió el aparato.

日本

無料修理規定

1. 取扱説明書、本体貼付ラベルなどの注意書きに従った正常な使用状態で保証期間内に故障が発生した場合には、ティアック修理センターが無料修理致します。

2. 本体の保証期間は、お買い上げの日から1年です。

3. 保証期間内に故障して無料修理を受ける場合は、本書をご提示の上、ティアック修理センターまたはお買い上げの販売店に修理をご依頼ください。商品を送付していただく場合の送付方法については、事前にティアック修理センターにお問い合わせください。無償修理の対象は、お客様が日本国内において購入された日本国内向け当社製品に限定されます。

4. ご転居、ご贈答品などでお買い上げの販売店に修理をご依頼されない場合は、ティアック修理センターにご連絡ください。

5. 次の場合には、保証期間内でも有料修理となります。

(1) ご使用上の誤りおよび不当な修理や改造による故障および損傷

(2) お買い上げ後の輸送・移動・落下などによる故障および損傷

(3) 火災、地震、水害、落雷、その他の天災地災、公害や異常電圧による故障および損傷

(4) 接続している他の機器に起因する故障および損傷

(5) 業務上の長時間使用など、特に苛酷な条件下において使用された場合の故障および損傷

(6) メンテナンス

(7) 本書の提示がない場合

(8) 本書にお買い上げ年月日、お客様名、販売店名（印）の記入のない場合、あるいは印を書き換えられた場合

6. 本書は日本国内においてのみ有効です。

This warranty is valid only in Japan.

7. 本書は再発行致しませんので、紛失しないよう大切に保管してください。

＊この保証書は、本書に明示した期間・条件のもとにおいて無料修理を約束するものです。この保証書によって保証書を発行しているもの（保証責任者）、およびそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありません。保証期間経過後の修理などについてご不明の場合は、ティアック修理センターにお問い合わせください。

＊保証期間経過後の修理、補修用性能部品の保有期間についての詳細は、取扱説明書をご覧ください。

In other countries/areas

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary by country, state or province.

If you have a warranty claim or request, please contact the dealer where you bought the product.

该保证书赋予了顾客特定的合法权利, 并且因国家、州或者等地域的不同, 顾客可能拥有其他权利。如需申请或要求保修, 请与购买本产品的销售店进行联系。

If you require repair services for your TASCAM equipment, please contact the dealer where the product was purchased from or the TASCAM Distributor in your country. A list of TASCAM Distributors can be found on our website at: <https://teac-global.com/>

9226.MA-2564B